

ZMLUVA O VYUŽÍVANÍ MESTSKÉHO FUTBALOVÉHO ŠTADIÓNU TOPOĽČANY NA ŠPORTOVÉ ÚČELY

(ďalej len "Zmluva") uzavretá medzi nasledovnými stranami:

Prevádzkovateľ: Mestské služby Topoľčany, s.r.o.
Právna forma: s.r.o.
IČO: 44818378
DIČ: 2022854053
IČ DPH: SK2022854053
Sídlo: Nám.M.R. Štefánika 1/1, 95501 Topoľčany
V zastúpení: Mgr. Martin Bucko, konateľ
Bankové spojenie: VÚB a.s., Topoľčany
Číslo účtu: SK8202000000004542596353

Emailová adresa: mestskesluzby@topolcany
(ďalej len "MS")

Užívateľ:

Obchodné meno: FC Topoľčany
Právna forma: občianske združenie
IČO: 51809443
DIČ: 2120824288
Sídlo: Dr. P. Adámiho 1238/20, 955 01 Topoľčany
V zastúpení: JUDr. Denis Jančovič, prezident FC Topoľčany
Emailová adresa: futbaltopolcany@gmail.com
(ďalej len "Klub")

Preambula

1.MS sú na základe Zmluvy o prenájme: ZMLUVA O PRENÁJME ŠPORTOVÍSK A KULTÚRNYCH ZARIADENÍ č.22/2022

zo dňa 14.1.2022 v znení neskorších zmien a doplnení správcom nehnuteľného majetku – budovy so súp. č. 1238, stojacej na pozemku parc. reg. „C“, parc. č. 918, druh stavby: 13, popis stavby: HOTEL, budovy so súp. č. 2825, stojacej na pozemku parc. reg. „C“, parc. č. 917/3 a parc. reg. „C“, parc. č. 917/2, druh stavby: 19, popis stavby: stavba a pozemkov parc. reg. „C“, parc. č. 917/1, druh pozemku: Ostatná plocha vo výmere 40409m² a parc. reg. „C“, parc. č. 917/8, druh pozemku: Ostatná plocha vo výmere 8362m², všetko zapísané na LV č. 2354 ako **Futbalový štadión** v k. ú. Topoľčany (ďalej ako "**športový areál**").

2. Klub je občianske združenie a jeho hlavnou úlohou je napomáhať rozvoju telovýchovy a športu medzi obyvateľmi na území mesta Topoľčany a vytvárať podmienky pre realizáciu ich mnohostranných záujmov a záľub so zameraním na upevňovanie zdravia, telesnej a duševnej zdatnosti.

Článok I

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je poskytnutie športového areálu do bezodplatného užívania Klubu, ktorý ho bude využívať na športové účely.

2. MS týmto poskytujú Klubu tieto priestory športového areálu :

a) areál a priestory Futbalového štadióna

-šatne a sprchy č. 2,3,4,5,6,8,9,10,11,13,14,15

-sprcha č.23

-sauna č.20

-posilňovňa č.19

-spoločné priestory WC č.12 a chodba č.24

-šatne pri umelej tráve okrem miestnosti č.3, 2,11

-hlavná tribúna

-areál s umelou trávou

-hlavná hracia plocha

-vedľajšia hracia plocha

Plánik s označením vnútorných priestorov tvorí prílohu č.2 a č.3 , ktorá je súčasťou tejto zmluvy .

MS týmto poskytujú Klubu DHIM :

a) nábytok a zariadenie v majetku MS, ktorý je súčasťou športového areálu (inventárny zoznam tvorí prílohu č. 4, ktorá je súčasťou tejto Zmluvy).

3. Spolupráca zmluvných strán bude realizovaná najmä v rozsahu práv a povinností zmluvných strán definovaných v nasledujúcich článkoch Zmluvy.

Článok II

Doba užívania

1. Doba užívania uvedených priestorov sa uzatvára na dobu neurčitú.

2. Klub je povinný zasielať mesačný rozpis hodín MS vždy mesiac vopred, a to najneskôr 10 dní pred koncom predchádzajúceho mesiaca. V prípade nesplnenia tejto oznamovacej povinnosti môže byť Klubu odopretý vstup do športového areálu.

3. MS prenechávajú športový areál Klubu do užívania len v čase vymedzenom v bode 2 tohto článku Zmluvy, a to začínajúc 1 hodinu pred začiatkom tréningu alebo zápasu a končiac 1 hodinu po konci tréningu alebo zápasu, maximálne však počas prevádzkových hodín futbalového štadióna (pondelok - nedeľa 8:00-22:00). Po skončení posledného každodenného tréningu alebo zápasu je Klub FC Topoľčany povinný uzamknúť priestory , ktoré boli poskytnuté k užívaniu.MS si vyhradzuje právo kedykoľvek jednostranne upraviť dobu užívania športového areálu a túto zmenu sa zaväzuje Klubu oznámiť minimálne 7 dní vopred. Rozpis hodín sa bude mesačne upresňovať podľa požiadaviek Klubu a možností MS. MS si vyhradzuje právo poskytnúť športový areál do užívania aj inému klubu. V prípade, že športový areál budú užívať viaceré kluby a nebudú sa vedieť vzájomne dohodnúť na rozpise hodín, rozhodne o dobe užívania športového areálu MS.

4.Po skončení posledného každodenného tréningu alebo zápasu je Klub povinný upratať areál od smetí do svojej smetnej nádoby a upratať pomôcky ako sú napr. bránky, lopty,.....

Článok III

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. V prípade akýchkoľvek rozporov medzi zmluvnými stranami ohľadom práv a povinností zmluvných strán podľa tejto Zmluvy, príp. plnenia podľa tejto Zmluvy, rozhodujú MS, pričom zmluvné strany sa zaväzujú rešpektovať jej rozhodnutie bez námietok.
2. Klub je oprávnený realizovať v športovom areáli krúžkovú a záujmovú činnosť, a to za podmienok stanovených v prevádzkovom poriadku športového areálu.(vypracovanie prevádzkového poriadku zabezpečuje klub)
3. Klub je povinný zabezpečovať prevádzku a údržbu športového areálu v nasledovnom rozsahu:
 - otvárať a uzamykať športový areál (Protokol o odovzdaní kľúčov tvorí príloha č.1)
 - organizovať nahlasovanie skupín, ktoré prejavia záujem o využitie športového areálu alebo jeho častí
 - zabezpečovať ochranu majetku a dodržiavanie bezpečnostných a hygienických predpisov
 - dohľad a udržiavanie čistoty športového areálu, okolia športového areálu a športových plôch
 - dohliadať na čistotu priestorov vymedzených pre hygienu a použitie vodného zdroja
 - zabezpečovať čistiace a hygienické prostriedky pre činnosť Klubu v priestoroch športového areálu
 - zabezpečovať vybavenie ako aj iné veci potrebné pre riadny chod Klubu (napr. maľovanie čiar na ihrisku a pod.)
 - pri organizovaní hromadných športových podujatí je Klub povinný dodržiavať Zákon o organizovaní verejných športových podujatí a o zmene a doplnení niektorých zákonov č. 1/2014 Z. z. v znení neskorších predpisov
4. Klub zabezpečí vyššie uvedené prostredníctvom poverenej osoby, príp. svojho zamestnanca, avšak nie výlučne touto osobou.
5. Klub nie je oprávnený vykonávať akékoľvek zásadné zmeny na jednotlivých častiach športového areálu, najmä zriaďovať stavbu v športovom areáli, vykonávať stavebné zmeny a rekonštrukcie na jednotlivých súčastiach športového areálu bez predchádzajúceho písomného súhlasu MS. V prípade pochybností, či sa jedná o zásadnú zmenu podľa predchádzajúcej vety alebo o údržbu športového areálu je povinný vopred vec prekonzultovať s MS a požiadať o udelenie písomného súhlasu s realizáciou zmeny. Zmluvné strany sa dohodli, že Klub znáša náklady na drobné opravy a bežnú údržbu do výšky 300 EUR (slovom tristo eur) za jednu opravu. Klub je povinný písomne oznámiť bez zbytočného odkladu MS potrebu všetkých väčších opráv v športovom areáli, ktoré majú znášať MS a umožniť im ich vykonanie, inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla. Klub je povinný odstrániť na vlastné náklady závady a poškodenia, ktoré spôsobil v športovom areáli on ako i iné osoby zdržujúce sa v športovom areáli s jeho súhlasom.
6. MS týmto prehlasujú, že športový areál je v stave spôsobilom na plnenie účelu tejto Zmluvy. Klub týmto prehlasuje, že stav športového areálu v čase uzatvorenia tejto Zmluvy je mu známy.
7. Klub sa zaväzuje podľa možnosti vytvoriť aj časový priestor na športové využívanie futbalového ihriska deťmi a mládežou mesta Topoľčany.
8. Klub je povinný uhrádzať poplatok za odvoz komunálneho odpadu Mestu Topoľčany.
9. Klub zodpovedá v plnom rozsahu za ochranu pred požiarimi, podľa § 4 a § 5 Zákona č.314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky povinnosti vyplývajúce zo zák. o požiarnej ochrane v znení neskorších predpisov zabezpečí Klub na vlastné náklady. Klub preberá na seba všetky povinnosti vyplývajúce zo Zákonníka práce a zákona o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov na zabezpečenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ako aj platných predpisov o ochrane majetku a zdravia a zabezpečí ich

plnenie na vlastné náklady. Ďalej Klub preberá na seba všetky povinnosti plynúce mu zo zákona o ochrane, podpore a rozvoji Verejného zdravia v znení neskorších predpisov ako aj z prevádzkovania vyhradených technických zariadení v zmysle Vyhlášky MPSVaR v znení neskorších predpisov a zaväzuje sa ich dodržiavať na vlastné náklady (Klub zabezpečí počas svojej činnosti neustálu prítomnosť odborne spôsobilej osoby na obsluhu vyhradených technických zariadení, protipožiarnych zariadení športoviska, požiarnej hliadky počas podujatí a iné dozorné orgány na ochranu verejného zdravia). Klub sa zaväzuje na svoje náklady zabezpečiť revízie elektrických zariadení, elektrického prenosného náradia, elektrických spotrebičov, ktoré používajú v športovom areály a nenachádzajú sa v inventárnom zozname MS (ktorý tvorí prílohu č.1).

10. Klub je zodpovedný za dodržiavanie všeobecných záväzných právnych predpisov a dodržiavanie protiepidemiologických opatrení a v prípade porušenia tohto ustanovenia znáša zodpovednosť v celom rozsahu.

11. Klub nie je oprávnený prenechať športový areál, a to ani jeho časť do nájmu, podnájmu, výpožičky alebo iného užívania tretej osobe / tretím osobám.

12. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady za dodávky tepla, vody, vodné, stočné a dažďovej vody nesú MS.

13. Klub je povinný informovať všetky osoby, ktoré budú využívať športový areál, že v záujme bezpečnosti nie je vhodné nosiť do priestorov športového areálu väčší obnos peňazí, šperky a iné cenné predmety. MS nepreberajú zodpovednosť za ich uschovanie. Každý návštevník zodpovedá za prinesené cenné predmety a peniaze osobne.

14. Umožniť prenajímateľovi vstup do nebytových priestorov za účelom ich kontroly, kontroly zariadení prenajímateľa vrátane vykonania ich inventarizácie.

15. Klub môže využívať reklamné plochy (okolo hracej plochy, vnútorná strana oplotenia) pre sponzorov klubu. A to podľa platného VZN Mesta Topoľčany č. 4/2005 o umiestňovaní informačných, reklamných a propagačných zariadení na území mesta Topoľčany, a všetkých jeho dodatkov. A jedno vyhotovenie zmluvy predloží prenajímateľovi do 15 dní po podpísaní zmluvy.

Peniaze musia byť poukázané na transparentný účet klubu.

Článok IV

Prevádzkový poriadok športového areálu

1. Zmluvné strany sa týmto dohodli, že športový areál bude užívaný v rozsahu a podľa pravidiel uvedených v Prevádzkovom poriadku športového areálu.

2. Prevádzkový poriadok športového areálu určuje najmä:

- prevádzkový čas športového areálu v letnom a zimnom období
- ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán ako i užívateľov športového areálu.

Článok V

Zodpovednosť za škodu

1. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa zmluvné strany dohodli na určení zodpovednosti za prípadnú škodu vzniknutú v súvislosti s plnením podľa tejto Zmluvy tak, ako je uvedené v nasledovných odsekoch tohto článku Zmluvy.

2. Tretie osoby, ktoré vstupujú do športového areálu a využívajú ho, nesú zodpovednosť za škodu, ktorú utrpia v tomto športovom areáli. O tejto skutočnosti sú tretie osoby informované i prostredníctvom prevádzkového poriadku športového areálu.

3. Klub zodpovedá za škodu v tom prípade, keď je spôsobená počas a v súvislosti s ňou organizovanou krúžkovou a záujmovou činnosťou. Klub taktiež zodpovedá v plnom rozsahu za

všetky škody na zdraví a majetku spôsobené ním, jeho športovcami pri športovej činnosti a návštevníkmi a tretími osobami, ktorým umožnil Klub do športového areálu vstúpiť alebo športový areál užívať.

4. Klub zodpovedá za prevzaté kľúče od areálu a nebytových priestorov. Pri strate kľúčov sa Klub zaväzuje uhradiť MS zmluvnú pokutu vo výške 300 €. Úhradou zmluvnej pokuty nárok na náhradu škody nie je dotknutý.

Článok VI

Ukončenie zmluvy

1. Túto Zmluvu možno ukončiť:

- písomnou dohodou zmluvných strán;
- písomnou výpoveďou bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená;
- odstúpením od Zmluvy zo strany MS v prípade, ak Klub
 - a) využíva športový areál v rozpore s účelom tejto Zmluvy, alebo
 - b) vykonáva stavebné úpravy v športovom areáli bez predchádzajúceho písomného súhlasu MS, alebo
 - c) dáva športový areál do nájmu, podnájmu, výpožičky alebo do iného užívania tretej osobe/tretím osobám,
 - d) porušuje ustanovenia týkajúce sa zabezpečenia údržby a toto porušenie neodstráni ani v dodatočnej 30 dňovej lehote, alebo
 - e) porušuje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy a toto porušenie neodstráni ani v dodatočnej 30 dňovej lehote, alebo
 - f) užíva športový areál takým spôsobom, že na športovom areáli vzniká škoda.

2. Odstúpenie od Zmluvy musí byť uskutočnené písomnou formou a nadobúda účinnosť okamihom doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy druhej zmluvnej strane. Právny režim odstúpenia od Zmluvy sa riadi ustanoveniami § 344 – 351 obchodného zákonníka.

3. V prípade skončenia platnosti tejto Zmluvy je Klub povinný vrátiť priestory v stave, v akom ich prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Po skončení platnosti tejto Zmluvy Klub nemá nárok na náhradu nákladov vynaložených v súvislosti s vykonaním prípadných rekonštrukčných prác.

4. V prípade skončenia platnosti tejto Zmluvy je Klub povinný vypratať športový areál k poslednému dňu trvania zmluvného vzťahu. Ak Klub nesplní povinnosť vypratať športový areál podľa predchádzajúcej vety, MS majú právo vypratať športový areál na náklady Klubu, s čím Klub súhlasí.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára v písomnej forme; zmeny a doplnenia tejto Zmluvy možno realizovať na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán formou písomných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

2. Zmluvné strany sú povinné neodkladne vzájomne si oznámiť skutočnosti, ktoré by mohli ohroziť plnenie Zmluvy, a to aj v jej častiach.

3. Táto Zmluva sa v neupravených otázkach spravuje príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

4. Zmluvné strane berú na vedomie, že táto Zmluva je povinne zverejňovaná v zmysle ustanovenia §5a zákona č. 211/2000 Z. z.

5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť nasledujúci deň po jej zverejnení na webovom sídle MS.

6. Táto Zmluva sa vyhotovuje v 3 exemplároch, 2 x pre MS a 1 x pre Klub.

7. Všetky podmienky a ustanovenia tejto Zmluvy sú záväzné aj pre všetkých právnych nástupcov a osoby, na ktoré boli práva alebo záväzky z tejto Zmluvy, či už na základe zákona alebo Zmluvy, prevedené alebo postúpené.

8. Písomnosti týkajúce sa záväzkov medzi zmluvnými stranami, ktoré vyplývajú z tejto Zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú doručovať poštou vo forme doporučenej listovej zásielky alebo na elektronickú e-mailovú adresu, ak je uvedená v tejto Zmluve. Poštou doručuje zmluvná strana-odosielateľ písomnosti druhej zmluvnej strane - adresátovi na adresu sídla uvedeného v záhlaví tejto zmluvy, resp. adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou ako korešpondenčnú adresu. Elektronickou formou doručuje zmluvná strana - odosielateľ elektronickú písomnosť na e-mailovú adresu uvedenú v tejto Zmluve. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že písomnosť sa bude považovať za doručenie adresátovi aj v prípade, ak bude vrátená poštou ako písomnosť adresátom v úložnej dobe neprevzatá, písomnosť, ktorú adresát odmietol prevziať alebo adresát je na uvedenej adrese neznámy. Zmluvné strany sa dohodli, že za deň doručenia písomnosti sa považuje deň, v ktorý sa dostala písomnosť do dispozičnej sféry adresáta, čím sa myslí deň doručenia písomnosti na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy alebo inú adresu oznámenú zmluvnej strane po podpise tejto Zmluvy, v ktorý sa mohla zmluvná strana z obsahom písomnosti fakticky oboznámiť. V prípade elektronického doručovania na e-mailovú adresu sa písomnosť považuje za doručenie v deň obdržania potvrdzujúceho spätného e-mailu od adresáta o doručení. Zmluvné strany sa dohodli, ak písomnosť medzi zmluvnými stranami nebude doručená elektronickou formou prostredníctvom e-mailu, sú zmluvné strany povinné pristúpiť k doručovaniu prostredníctvom poštových služieb.

9. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, oboznámili sa s jej obsahom, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že Zmluva je prejavom ich slobodnej, váženej a ničím neobmedzenej vôle na znak čoho ju podpisujú.

V Topoľčanoch dňa

Mestské služby Topoľčany, s.r.o.

správca majetku mesta Topoľčany

Mgr. Martin Bucko

konateľ

FC Topoľčany

JUDr. Denis Jančovič, prezident FC Topoľčany

Zoznam príloh :

č.1 preberací protokol od kľúčov

č.2 plánik s označením vnútorných priestorov šatne hlavná budova

č.3 plánik s označením vnútorných priestorov šatne umelá tráva

č.4 inventárny zoznam

Mestské služby Topolčany, s.r.o.

Nám.M.R.Štefánika 1/1, 95501 Topolčany

Protokol o prevzatí

Preberajúci: FC TOPOLČANY o.z.
v zastúpení
JUDr. Denis Jančovič
Dr.P.Adámyho 1238/20
95501 Topolčany

Odozdávajúci: Mestské služby Topolčany s.r.o.
v zastúpení
Mgr.Čertek Martin
Nám.M.R.Štefánika 1/1
95501 Topolčany

Na základe nájomnej zmluvy zo dňa Vám odovzdávame kľúče:

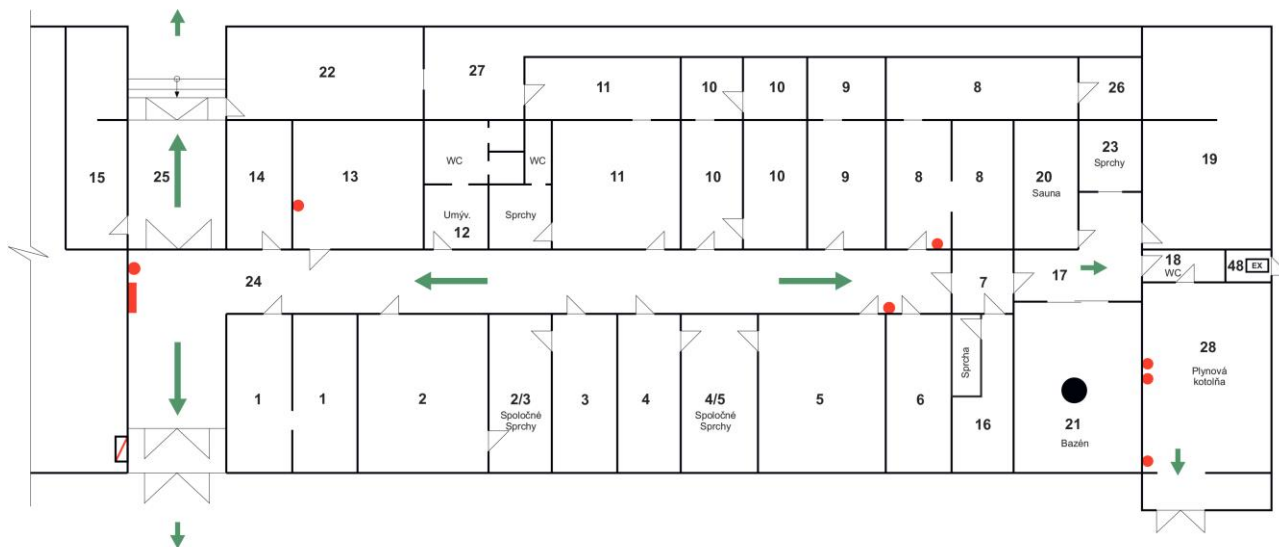
- 1.Kľúče od budovy Futbalového štadióna v počte 12ks
- 2.Kľúče od budovy pri umelej tráve 5 ks
- 3.Kľúče od budovy pri umelej tráve (šatne) 5ks

odovzdal:
Mgr.Čertek Martin

prevzal:
JUDr. Denis Jančovič

FUTBALOVÝ ŠTADIÓN

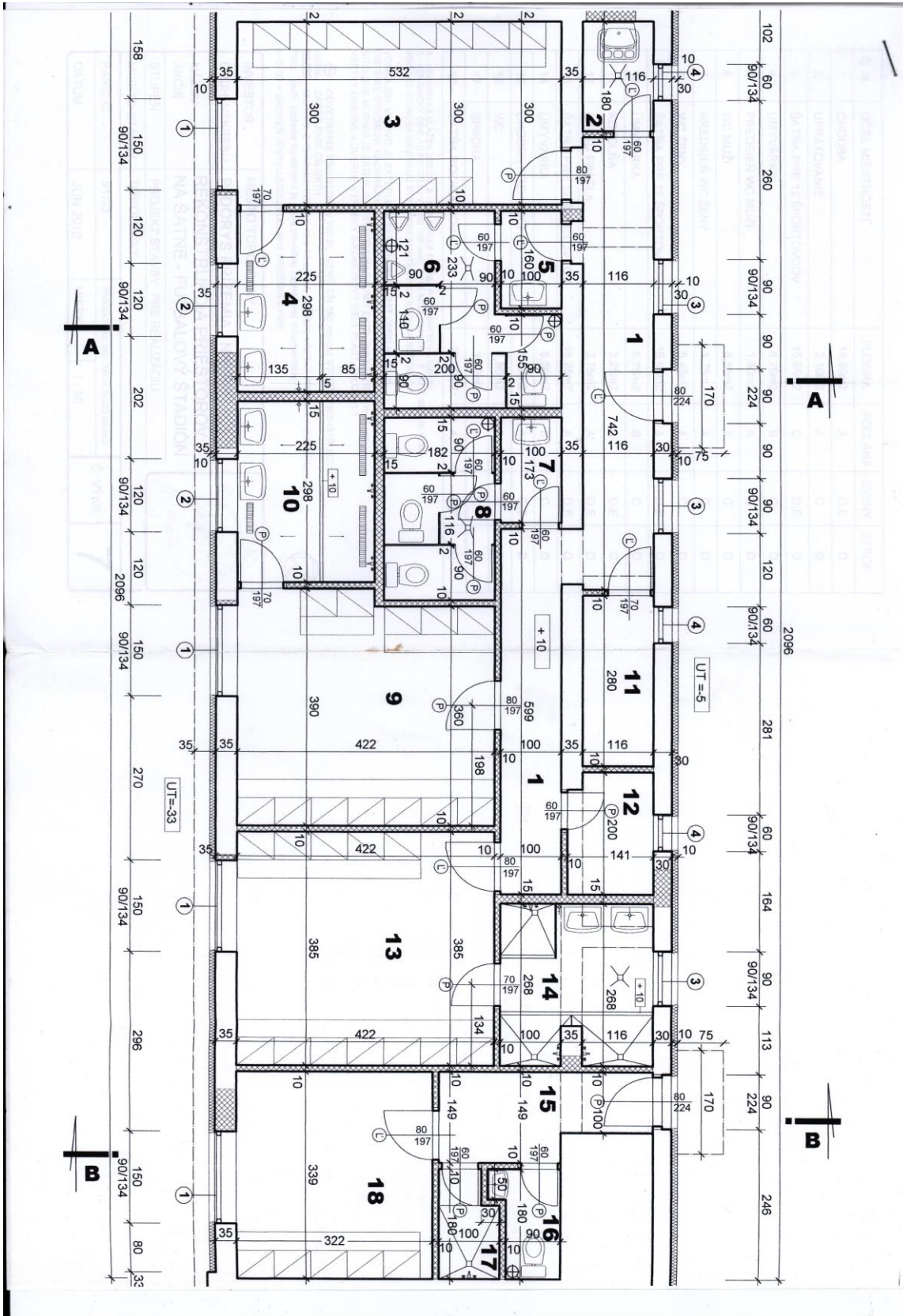
PRÍLOHA ČÍSLO 2



LEGENDA:

- Prenosný hasiaci prístroj
- Požiarne vodovod vnútorný C 52
- Smer úniku
- Hlavný uzáver el. energie
- EX Hlavný uzáver plynu
- Bazén - vodný zdroj

1	22,27 m ²	11	15,54 m ²	21	7,94 m ²	31	20,17 m ²	41	33,05 m ²
2	76,23 m ²	12	15,42 m ²	22	9,81 m ²	32	9,71 m ²	42	48,01 m ²
3	7,53 m ²	13	48,61 m ²	23	20,22 m ²	33	46,44 m ²	43	3,10 m ²
4	23,73 m ²	14	15,06 m ²	24	9,91 m ²	34	10,55 m ²	44	2,79 m ²
5	15,81 m ²	15	15,55 m ²	25	9,52 m ²	35	6,56 m ²		
6	15,26 m ²	16	46,80 m ²	26	23,05 m ²	36	15,92 m ²		
7		17	7,09 m ²	27	8,07 m ²	37	10,14 m ²		
8	32,91 m ²	18		28	3,06 m ²	38	20,96 m ²		
9	15,26 m ²	19	5,72 m ²	29	5,93 m ²	39	10,24 m ²		
10	18,98 m ²	20	8,99 m ²	30	3,07 m ²	40	30,00 m ²		



Inventár

Príloha č.4

Trieda: 22 - Stroje, prístroje a zariadenia		ks
2 294	Deliaca plastová stena s posúvnymi dverami pri bazéne	1
za 22		
Trieda: 750 - Podsúvahový majetok		
6 1572	Skrinky vitrínové závesné	2
9 1578	Lavičky	6
10 1579	Lavičky	6
11 1580	Stôl masérsky	1
14 1585	Regál drevený veľký	3
15 1586	Stôl pracovný	3
17 1588	Skriňová zostava 5 ks bielo hnedá	1
21 1592	Lavica drevená	3
40 1597	Lavica drevená	29
41 1598	Vešiakové skrinky	32
42 1599	Obklad stien	1
45 1603	Skrinka závesná drevená	11
46 1604	Lavička tmavá	1
47 1605	Regál závesný otvorený	5
48 1606	Regál drevený malý	2
49 1607	Stojan na lopty 1ks miest. č. 5, 1ks miest. č. 6	2
50 1608	Stôl pracovný	1
61 1620	Stôl masérsky	1
62 1621	Skrinka šatníková drevená	25
63 1622	Lavička	24
64 1624	Lavička červená	6
65 1625	Stôl reštauračný	1
67 1627	Brány prenosné hádzanárske	4
70 1631	Zrkadlo	4
71 1633	Saunová pec Harvi Vega 1/3 fáza	1